

PLEDGE

(誓約書)

To the President of Kanazawa University,
(金沢大学学長 殿)

I apply for the Monbukagakusho (MEXT) scholarship for research student, and I pledge the following.
(私は、研究留学生文部科学省奨学金を申請します。以下のことを誓約します。)

1 I do NOT apply for any programs of Monbukagakusho (MEXT) scholarship 2018 through institutions other than Kanazawa University.

(私は、いかなるプログラムの2018年度文部科学省奨学金も金沢大学以外の機関へ申請していません。)

2 I do NOT apply for Monbukagakusho (MEXT) scholarship through a Japanese embassy or consulate.

(私は、日本大使館及び領事館で、文部科学省奨学金を申請していません。)

3 I do NOT apply for the scholarship of the Japan Student Services Organization. (JASSO)

(私は、日本学生支援機構(JASSO)の奨学金を申請していません。)

4 I am NOT a Monbukagakusho (MEXT) scholarship recipient or a JASSO scholarship recipient who is currently studying in Japan.

(私は、現在、文部科学省奨学金、または、日本学生支援機構(JASSO)奨学金を受給して日本に留学していません。)

5 I am NOT going to study at a college or university in Japan as a privately financed international student in 2018.

(私は、2018年度に私費外国人留学生として日本の大学に在籍する予定はありません。)

6 I will NOT receive financial support from my government or other organizations while studying in Japan.

(私は、日本に留学中、自国の政府、又はその他の機関から財政的援助を受けません。)

7 I will NOT withdraw Monbukagakusho (MEXT) scholarship and I will enter Kanazawa University if I am accepted as a Monbukagakusho scholarship recipient.

(私は、文部科学省奨学金留学生として採用された場合は、辞退せず、金沢大学に入学します。)

8 I am NOT a serviceperson or military civilian employee on the active list.

(私は、現役の軍人または軍属ではありません。)

9 I have 3 years' research or teaching experiences after returning to my home country if I was a Monbukagakusho (MEXT) scholarship recipient, excluding a "Japanese studies" Monbukagakusho (MEXT) scholarship or a "Japan-Korea Cooperative Program for Science and Engineering Students" scholarship.

(私は、元文部科学省奨学金受給者であった場合、帰国後3年間の教育・研究等の経験があります。(日本語・日本文化研修留学生又は日韓共同理工系学部留学生は除く。))

10 I acknowledge that information (name, gender, date of birth, nationality, accepting university/graduate school/undergraduate school, field of specialty, period of enrolment, career path after completion of scholarship, contact information [address, telephone number, e-mail address]) regarding the Monbukagakusho (MEXT) Scholarship recipient may be shared with other relevant government organizations for the purpose of utilization for overseas students programs implemented by the Japanese Government (support during period of overseas study, follow-up support, improvement of the overseas student system).

In addition, I acknowledge that information in regards to the recipient other than date of birth and contact information may be made public in materials produced by the Japanese Government as publicity information for promoting the acceptance of overseas students in order to introduce the activities of recipients in countries around the world after their study in Japan.

Continued on back
(裏に続く)

(私は、採用された場合、採用者に関する情報(氏名、性別、生年月日、国籍、配置大学・研究科・学部、専攻分野、在籍期間、修了後の進路、連絡先(住所、電話番号、E-mailアドレス))を、日本政府の実施する留学生事業(留学中の支援、フォローアップ、留学生制度の改善)に利用する目的で、関係行政機関と共有することを了解します。

また、生年月日及び連絡先以外の採用者に関する情報は、外国人留学生の受入れ促進に向けた広報として、日本政府が作成する資料において、日本留学後、世界各国で活躍している方を紹介するために、公表する可能性があることを了解します。)

Date: _____
(日付) Day (日) Month (月) Year (年)

Nationality: _____
(国籍)

Applicant's Signature: _____
(申請者署名)

Applicant's Name in
Roman Block Capitals: _____
(申請者氏名)